

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

Вакцина DTaP (дифтерия, столбняк, коклюш): что Вам необходимо знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis.

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis.

1. Зачем проходить вакцинацию?

Вакцина DTaP защищает от дифтерии, столбняк и коклюш.

Дифтерия, столбняк и коклюш являются серьезными заболеваниями, которые могут привести к смерти. Вакцинация может предотвратить эти заболевания.

- **ДИФТЕРИЯ (DIPHTHERIA, D)** — это бактериальное заболевание, которое может вызвать серьезные осложнения, такие как повреждение сердца, почек и нервной системы. Дифтерия может быть смертельной.
- **СТОЛБНЯК (TETANUS, T)** — это бактериальное заболевание, которое может вызвать мышечные спазмы и паралич. Столбняк может быть смертельным.
- **КОКЛЮШ (PERTUSSIS, aP)**, также известный как «коклюш», — это вирусное заболевание, которое может вызвать приступы кашля, которые могут длиться неделями. Коклюш может быть смертельным для младенцев.

2. Вакцина DTaP

Вакцина DTaP вводится в виде инъекции. Обычно ее вводят в плечо. Вакцинация проводится в соответствии с графиком вакцинации, утвержденным Министерством здравоохранения США.

- 2, 4, 6 и 15-18 месяцев (для детей, рожденных в США).
- 4-6 лет (для детей, рожденных в США).

Вакцинация DTaP является обязательной для детей, поступающих в школу в США. Если ваш ребенок не был вакцинирован в соответствии с графиком, вам необходимо обратиться к врачу для вакцинации.

Вакцинация DTaP является безопасной и эффективной. Она может предотвратить серьезные заболевания и смерть.

3. Проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом

- Если у вас или вашего ребенка аллергия на любой из компонентов вакцины, вам необходимо проконсультироваться с врачом.
- Если у вас или вашего ребенка была аллергическая реакция после введения предыдущей дозы любой вакцины, которая защищает от столбняка, дифтерии или коклюша, вам необходимо проконсультироваться с врачом, представляющей угрозу для жизни формы аллергии.
- Если у вас или вашего ребенка, кроме, испытывал снижение уровня сознания или продолжительные эпилептические припадки в течение 7 дней после предыдущей дозы любой вакцины против коклюша (DTP или DTaP).
- Если у вас или вашего ребенка эпилепсией или другим заболеванием нервной системы.
- Если у вас или вашего ребенка синдром Гийена - Барре (Guillain-Barré Syndrome; также известный как синдром Гийена - Барре).
- Если у вас или вашего ребенка сильную боль или отек после предыдущей дозы любой вакцины, защищающей от столбняка или дифтерии.

Если вы или ваш ребенок испытываете какие-либо из этих симптомов, вам необходимо обратиться к врачу.

Вакцинация DTaP является безопасной и эффективной. Она может предотвратить серьезные заболевания и смерть. Если вы или ваш ребенок испытываете какие-либо из этих симптомов, вам необходимо обратиться к врачу.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. Риски реакций на вакцину

- В редких случаях у детей могут возникнуть серьезные аллергические реакции на вакцину. Если у вас или вашего ребенка возникла аллергическая реакция на вакцину, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили какие-либо симптомы аллергии, такие как сыпь, зуд, отек лица, затрудненное дыхание, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы анафилактического шока, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
- В редких случаях у детей могут возникнуть серьезные аллергические реакции на вакцину. Если у вас или вашего ребенка возникла аллергическая реакция на вакцину, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили какие-либо симптомы аллергии, такие как сыпь, зуд, отек лица, затрудненное дыхание, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы анафилактического шока, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.

5. Что делать при возникновении серьезного нарушения здоровья?

- Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
 - Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
- www.vaers.hhs.gov
1-800-822-7967. VAERS предназначена только для регистрации реакций, а штатные сотрудники VAERS не предоставляют медицинские консультации.

6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

- Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
 - Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
- www.hrsa.gov/vaccinecompensation
1-800-338-2382.

7. Как получить более подробную информацию?

- Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
 - Если вы заметили какие-либо симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу. Если вы заметили симптомы тяжелой аллергической реакции, немедленно обратитесь к врачу.
- www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO);
www.cdc.gov/vaccines.

Russian translation provided by the Immunization Action Coalition

